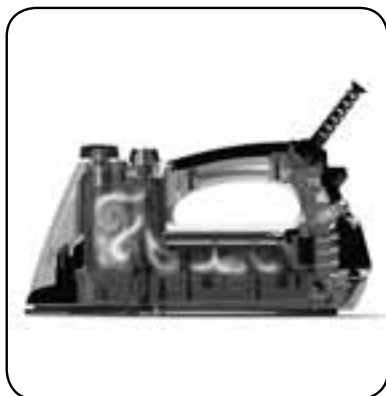


MODEL 6199

**EUROSTEAM®**  
*NEXT GENERATION*

EN



FR

## Instruction Manual

ES



ITALIAN DESIGN



★ Leaders in Professional Marketing and Demonstrating ★

Eurosteam® is a registered trademark of 974514 AB Ltd.



CANADA: 1-877-387-7770    USA: 1-877-462-5757

[www.redferment.com](http://www.redferment.com)

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using this appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

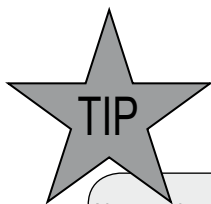
1. To reduce the risk of contact with hot water emitting from the steam vents, check appliance before each use by holding and facing it away from body and depress steam button in a safe place.
2. Use appliance only for its intended use.
3. This appliance is intended for household and residential use only. This product is not approved for commercial applications.
4. To protect against a risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
5. The appliance should always be turned off before plugging or unplugging from power surge protected bar. Never yank the cord to disconnect from power surge protected bar, instead grasp plug and pull to disconnect.
6. Always disconnect appliance from power surge protected bar when filling with water or emptying when not in use.
7. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
8. Do not operate appliance with a damaged cord, or if the appliance has been dropped or damaged.
9. If cord is damaged it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified technician in order to avoid a hazard.
10. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the appliance. Take or ship to a qualified service technician for examination and repair. Incorrect reassembly or repair can cause a risk of fire, electric shock or injury to persons when appliance is used.
11. Not intended for use by children. Close supervision is necessary for any appliance being used near children. Unsupervised use can result in fire or personal injury. Do not leave appliance unattended while plugged in, on an ironing board or while it is still hot.
12. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when you turn a steam generator upside down as there may be hot water in the reservoir.
13. Never attempt to unscrew the boiler cap while the appliance is in use. The strong steam pressure could result in burns. Only unscrew the cap when generator is cool or there is no more pressure in the boiler.
14. Always use your cap remover to unscrew the safety cap.
15. Always release all steam from boiler by turning on full steam until steam stops.
16. Before operating this appliance be sure that the boiler screw cap is in place. An incorrectly or missing screw cap could easily allow the steam to emit and lead to scalding.

17. When placing the iron on the rubber heat resistant mat be sure that the surface on which it will be placed is stable. Do not place the iron on the rubber heat resistant mat with continuous steam option on.
18. Always put the iron with the sole plate down on the rubber heat resistant mat, never resting on its heel.
19. Never drop or insert any object into any opening (electrical or otherwise) and do not use if one of the openings is blocked in any way.
20. Do not use outdoors.
21. Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
22. Clean the appliance with only a dry or slightly damp cloth.
23. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a person responsible for their safety.
24. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
25. Do not direct steam at people, animals, electrical equipment or at clothes while they are being worn.
26. When filling the boiler do not use water with additives, perfumes or chemical substances.
27. Use only approved and supplied parts.
28. Read and follow all important notices in this instruction manual.

## SPECIAL INSTRUCTIONS

**If an extension cord is absolutely necessary, a 15 amperage cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over unintentionally. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**



Always plug your Eurosteam® Next Generation Iron into a power surge protection bar. This will prevent any costly damage that could be done to your Eurosteam® iron when power is restored after a black out or a surge of power enters your home.

# WHAT IS INSIDE...



**IRON**



**SAFETY CAP**



**CAP REMOVER**



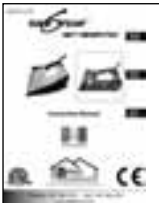
**RUBBER MAT**



**MEASURING CUP**



**O-RINGS**



**MANUAL**

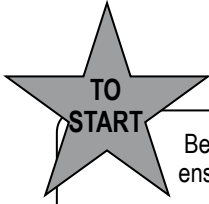


**WARRANTY**

Please read all of the instructions for use and the Important Safety Instructions completely.  
Remove and discard all packing materials.  
Be sure that all items pictured and listed above are included in your box.  
If there is any item missing please contact Redfern Enterprises.

Canada 1.877.387.7770

USA 1.877.462.5757



Water in your boiler? This is normal as each Eurosteam® Next Generation Iron is factory tested for quality purposes.

Before you use your iron for the very first time you will need to prime the unit to ensure that your Eurosteam® iron is in optimal working order. You will only need to perform this procedure once, prior to its first use.

Fill your measuring cup to just slightly below the max line and, using measuring cup, fill your boiler tank. Screw on your safety cap with your cap remover and make sure that your steam dial is turned all the way off (turn counter-clockwise). Plug unit in, switch on and wait for ready light to turn off. Holding iron turn steam dial all the way on (turn clockwise). Keep holding unit and allow full tank of steam to run out of iron. When completed let unit cool completely.

Now you are ready to enjoy Eurosteam® ironing.

## 1. Water

The Eurosteam® Iron is designed to use regular tap water. Never use 100% distilled water as this may lead to damage inside the boiler.

### **About Softened Water and Well Water**

Many types of water contain naturally high levels of sodium, iron, mineral and organic matter. If these collect inside the boiler it can eventually appear as brown stains or can cause your Eurosteam® to spit during use. If you experience this type of problem you should try using inexpensive bottled spring water.

Never use water that has any additives such as starch, perfume or fabric conditioner. The additives can affect the boiler, at high temperatures deposits can form and emit stains and cause blockage of the steam vents.

## 2. Filling internal Water/Boiler Tank

Fill water tank while the Eurosteam® is unplugged and cool. Place your rubber mat on a stable surface with the Eurosteam® on top. Using measuring cup (210 cc), fill your water/boiler tank. Remove the safety cap of the boiler. Insert the tube of the measuring cup into the hole and fill the boiler. Place safety cap in position and tightened, by turning until it stops and then tighten slightly without applying too much pressure to avoid breaking the O-ring. If unit is over filled water may leak and/or spurt from the iron plate at the beginning of the ironing session.

At the end of every use be sure to drain the boiler by letting all steam out. Turn your steam dial all the way on (turn clockwise) and wait until steaming has stopped, power off, unplug and wait for unit to cool. Remove safety cap and hold upside down to drain any remaining water. Store in a safe place with safety cap off, allowing the boiler to breathe.

## **\*Stop the steam before resting the iron on rubber mat\***

### **3. On and Off**

To turn on your Eurosteam® place the unit on top of the rubber mat, on a stable surface, be sure that the steam dial is set off (turn counter ⚙ clockwise) and plug into a power surge protection bar. Turn on the unit by switching the power switch to on, it will be illuminated when on. When the power switch indicator light turns off the Eurosteam® is ready for use. The indicator light will go on and off through out the ironing session, it indicates that the boiler is constantly heating and pressurizing the water for optimal performance and is normal.

#### **\*IMPORTANT\***

**NEVER unscrew the safety cap while the Eurosteam® iron is producing steam and the boiler is under pressure. This could lead to burning and or scalding.**

To turn off, switch power switch to off and the light will go out. Carefully grasp plug and remove from power surge protection bar. Allow iron to rest on the rubber mat on a stable surface until completely cool. Remove safety cap and drain remaining water from boiler tank. Store iron in a safe place with safety cap off.

### **4. Steam**

The steam can be continuous or controlled. To control the steam and achieve the large bursts of pressurized steam keep the steam dial off (turned counter ⚙ clockwise) and depress center steam button when a burst of steam is needed. We recommend that the iron be used in this mode as you will use the least amount of water and get the most powerful steam. For continuous steam turn the steam dial clockwise ⚙ to obtain a constant and continuous steam. Maximum intensity is obtained when the steam dial is fully turned on. In this mode your tank will empty quickly.

### **5. Filling the Tank while using the Iron**

If you need to fill the boiler during an ironing session turn the power switch to off. Remove the plug from the power surge protection bar and fully depress the steam button to let out all residual steam. Slowly unscrew the safety cap, this is made easier with the use of the cap remover. SLOWLY pour a small amount of water into the tank with the measuring cup, 2-3 times, and allow the steam to come out the filling tube, then fill boiler as usual. Screw the safety cap on tightly, insert plug into power surge protection bar and steam will commence in a short time. Do not over fill the tank, its maximum capacity is equal to the MAX level of the measuring cup, 210 cc (just under 1 cup).

**We recommend that the following cleaning instructions be carried out every 2-3 months or if you notice any water drops leaking out of the soleplate of the Eurosteam.**

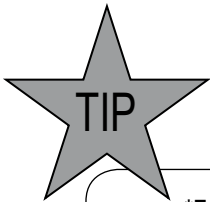
## 6. Cleaning

### Soleplate

Before cleaning the iron be sure that the unit is disconnected from the power supply and that the iron is completely cooled down. Do not use abrasives on the soleplate. Deposits and other residues on the soleplate can be removed with a cloth soaked in a vinegar and water solution. Keep the soleplate smooth by avoiding contact with hard or abrasive surfaces.

### Boiler Tank

Using your measuring cup fill to slightly below max line with 1/2 vinegar and 1/2 water. Be sure that tank is completely empty and fill with vinegar and water solution. Place safety cap on tightly, be sure that steam dial is in off position (turn counter ⚙ clockwise) and plug into a power surge protection bar. Turn on and let unit heat up until power switch indicator light goes off. Turn off and unplug from power source, let sit for 10 minutes and then shake vigorously. Let cool for another 10 minutes, depress and hold down the steam button until no more steam comes out. Unscrew safety cap and empty tank contents. This may need to be done several times depending on how long since the last cleaning and the type of water used. To complete, rinse tank with clear water until vinegar odour dissipates.



**\*For best ironing results use a mesh-type ironing board to allow excess steam to escape.**

**\*Always rest your Eurosteam® iron horizontal on the rubber mat and never on its heel.**

**\*Do not let soleplate contact anything that could scratch or damage the soleplate, such as zippers or metal studs.**

### **Why is my iron leaking water?**

\*Boiler has not been primed, see top of page 5 for instructions

\*Power switch indicator light is on while pushing the steam button, wait for indicator light to go out before ironing

\*The iron may be overfilled, depress steam button a few times to steam out excess water

\*Ensure the steam dial is turned all the way counter clockwise  to the off position

\*Iron safety cap may not be tight enough

\*The iron is cooling down due to not using the iron immediately after the power switch indicator light shuts off (As a safety feature the Eurosteam® will automatically drop temperature after approximately 1-2 minutes of non-usage, holding the steam button down until the indicator light comes on and wait for the power switch indicator light to shut off and it is once again ready for use immediately)


### **Why do I have to empty my iron after every use?**

You should empty your iron after each use. This will ensure that when you use the iron next, it will not be overfilled and any remaining water inside your iron may calcify inside the iron. This will require you to clean your iron more frequently.


### **What water do I use to fill the iron?**

Please refer to page 5 section 1

### **How do I get continuous (non stop) steam?**

To make your iron steam continuously (non stop), you will have to turn the dial all the way clockwise  to the right. Keep in mind this method is strictly optional and will allow the iron to go through steam more quickly than non continuous steam mode. Please note: All of our live demonstrations are using the non continuous/ steam on demand steam mode. We also recommend to use this setting to empty the internal boiler.

### **How do I get bursts of steam as demonstrated?**

To achieve bursts of steam and extend the water in the tank set your steam dial in the off position, turning counter  clockwise. Depress the center steam button to release a burst of pressurized steam.

### **Why does my iron run out of steam quickly?**

When you use the iron on continuous steam, your tank of water will last approximately 8-11 minutes. We do suggest to use your steam button only, on non continuous/steam on demand. Two seconds of depressing the button produces four (4) to eight (8) good seconds of steam projections. By pressing this button intermittently (once every 5-10 seconds) this will allow you to get just as much steam as if your continuous/non stop steam is on. Once you have mastered this, you will never go back to any other iron!



## How do I clean my iron?

See page 7 section 6


## Why does the power switch indicator light come on while the iron is in use?

When the water inside the boiler begins to cool, the power switch indicator light will come on indicating that the iron is heating. Once the water in the boiler reaches the optimal temperature, the power switch indicator light will shut off. It is very normal to see it repeating itself. Especially if you are ironing for more than 10 minutes at a time, just keep ironing.

## Why does my iron lose pressure while steaming?

As you use the steam button or steam dial, the pressure within the boiler is decreasing. You may notice your iron slightly losing pressure when you are priming the boiler. Or if the power switch indicator light has come on, you may choose to allow your iron to rebuild the pressure until the indicator light goes off.

## Why is my iron heating, but not producing any steam?

\*Adjust the steam dial to the non continuous steam  position and press the button

\*Ensure that there is water inside the boiler

\*Your iron may need to be cleaned. See page 7 section 6 for cleaning instructions

## Why is steam leaking from the screw cap when I turn my iron on?

\*O-ring may need to be replaced. Remove O-ring from base of safety cap and replace with O-ring provided.

\*The screw cap may not be on tight enough

\*When the iron is left on non continuous steam mode without releasing the steam button regularly after indicator lamp shuts off for prolonged periods of time (10 minutes or longer) the iron's built in safety feature will release the steam through the screw plug. **We encourage quilters and sewers to please press the steam button every 10 minutes or so when not in use, this will ensure the iron to be ready when you are.**

\*If none of the above correct the problem please contact Customer Service

Canada 1.877.387.7770

USA 1.877.462.5757

## Why is my handle getting hot?

Your Eurosteam® Next Generation handle will get fairly warm, however it should never become too hot to hold. Your iron's handle may feel warm due long periods of on with no use, leaving the iron to steam continuously or steam leaking from the safety cap (see above).

# WARRANTY

SAVE THIS WARRANTY



## Model 6199

### LIMITED WARRANTY

This product is warranted for 1 year from date of purchase against defects in materials and/or workmanship when utilized for normal household use. During this period any model 6199, upon inspection by Certified Eurosteam® Service Department, is proved defective it will be repaired or replaced at the discretion of the Certified Technician. The unit shall be returned, by the original purchaser, freight prepaid with proof of purchase date and \$19.95 for return shipping/packing charges included. This warranty does not apply to any defect arising from a buyers or users misuse, negligence, failure to follow Eurosteam® instructions, use on current or voltage other than that stamped on the model 6199 or alteration or repair not authorized by Eurosteam®. Repair or disassembly by anyone other than a Certified Eurosteam® Service Technician will void the warranty.

If you believe that your product is defective contact your Eurosteam® Customer Service Department at:

Canada 1.877.387.7770

USA 1.877.462.5757

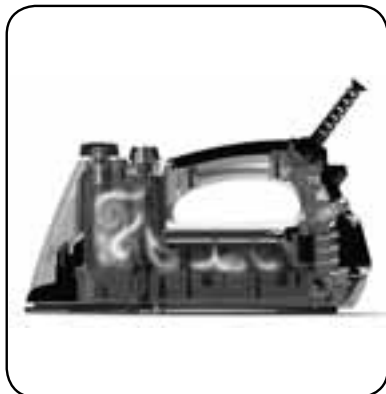
Obtain a repair authorization number (RA number) and bring in or send prepaid to the Service Center with proof of purchase date and prepaid return shipping of \$19.95. Some states and provinces do not permit the exclusion of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state and province to province.

Register your Eurosteam at [www.redfernt.com/online-warranty-registration.html](http://www.redfernt.com/online-warranty-registration.html)

MODÈLE 6199

**EUROSTEAM®**  
*NEXT GENERATION*

EN



FR

**Manuel d'utilisation**

ES



DESIGN ITALIEN



★ Leaders in Professional Marketing and Demonstrating ★

Eurosteam® is a registered trademark of 974514 AB Ltd.



CANADA: 1-877-387-7770 É.-U.: 1-877-462-5757

[www.redferment.com](http://www.redferment.com)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour l'utilisation de cet appareil électrique, il est recommandé de toujours suivre les prévisions de base suivantes:

**LIRE LES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT D'UTILISER CET APPAREIL ÉLECTRIQUE.**

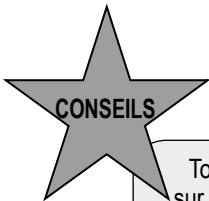
1. Afin de réduire le risque de contact avec l'eau chaude projetée des événements à vapeur, vérifier l'appareil avant chaque utilisation en le tenant face opposée au corps et en appuyant sur le bouton de vapeur, en se tenant dans un endroit sûr.
2. Utiliser cet appareil uniquement pour son usage prévu.
3. Cet appareil est prévu pour un usage domestique et résidentiel uniquement. Ce produit n'est pas approuvé pour les applications commerciales.
4. Pour éviter les risques de décharges électriques, ne pas immerger cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Cet appareil doit toujours être mis hors tension avant de le brancher ou de le débrancher du bloc multiprise avec protecteur de surtension. Ne jamais tirer sur le cordon pour le débrancher du bloc multiprise avec protecteur de surtension; plutôt, saisir la fiche et la tirer pour le débrancher.
6. Toujours débrancher l'appareil du bloc multiprise avec protecteur de surtension pour le remplir d'eau ou le vider lorsqu'il n'est pas utilisé.
7. Ne jamais laisser le cordon entrer en contact avec les surfaces chaudes. Laisser le fer à repasser refroidir complètement avant de le ranger. Ranger le fer en enroulant son cordon autour, sans serrer.
8. Ne jamais faire fonctionner l'appareil lorsque le cordon est endommagé ou après que l'appareil ait été échappé ou endommagé.
9. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
10. Afin d'éviter les risques de décharges électriques, ne pas démonter cet appareil. Apporter l'appareil chez un technicien de réparation qualifié ou lui expédier pour que celui-ci en fasse l'examen et le répare. Une réparation ou un remontage défectueux peuvent causer un incendie, une décharge électrique ou des lésions corporelles lorsque l'appareil est utilisé.
11. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. La supervision est requise pour tout appareil utilisé à proximité d'enfants. Une utilisation sans supervision peut causer un incendie ou des lésions corporelles. Ne jamais laisser cet appareil sans supervision lorsqu'il est branché, sur une planche à repasser ou lorsqu'il est toujours chaud.
12. Les parties métalliques chaudes, l'eau chaude et la vapeur peuvent causer des brûlures. Faire attention au moment de retourner un générateur de vapeur à l'envers, car il peut y avoir de l'eau chaude dans le réservoir.
13. Ne jamais tenter de dévisser le capuchon de chaudière alors que l'appareil est utilisé. La forte pression de vapeur pourrait causer des brûlures. Dévisser le capuchon uniquement lorsque le générateur est froid ou qu'il n'y a plus de pression dans la chaudière.
14. Toujours utiliser le dévisseur du capuchon pour dévisser ce dernier.
15. Toujours libérer toute la vapeur de la chaudière en ouvrant la vapeur au maximum jusqu'à ce que la vapeur arrête.
16. Avant de faire fonctionner cet appareil, s'assurer que le capuchon de la chaudière est

- bien vissé en place. Tout capuchon mal vissé ou manquant peut laisser échapper la vapeur facilement et causer un échaudage
17. Au moment de déposer le fer à repasser sur le tapis en caoutchouc résistant à la chaleur, veiller à ce que la surface sur laquelle il est placé soit stable. Ne jamais déposer le fer à repasser sur le tapis en caoutchouc résistant à la chaleur alors que l'option de vapeur continue est sélectionnée.
  18. Toujours déposer le fer à repasser de manière à ce que sa semelle, et non le pied, repose sur le tapis en caoutchouc résistant à la chaleur.
  19. Ne jamais échapper ou insérer un objet dans une ouverture (électrique ou autre) et ne jamais l'utiliser si l'une des ouvertures est obstruée de quelque façon.
  20. Ne jamais utiliser à l'extérieur.
  21. Ne pas utiliser là où des produits aérosol (vaporisés) sont utilisés et où de l'oxygène est administré.
  22. Nettoyer l'appareil seulement avec un chiffon sec ou légèrement humide.
  23. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (incluant les enfants) aux facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience ou l'expertise nécessaire à moins d'être supervisées ou de se faire montrer l'utilisation appropriée de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
  24. Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
  25. Ne jamais diriger la vapeur vers les personnes, les animaux, l'équipement électrique ou les vêtements alors qu'ils sont portés.
  26. Au moment de remplir la chaudière, ne jamais utiliser d'eau contenant des additifs, des parfums ou des substances chimiques.
  27. N'utiliser que les pièces approuvées et fournies.
  28. Lire et suivre tous les avis importants dans ce manuel d'utilisation.

## INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES

Lorsqu'un cordon prolongateur est absolument nécessaire, utiliser un cordon prolongateur de 15 ampères. Les cordons dont l'intensité nominale est inférieure peuvent surchauffer. Veiller à placer le cordon de manière à ce qu'il ne puisse pas être tiré ou faire trébucher quelqu'un. Pour éviter de surcharger le circuit, ne pas utiliser d'appareil à haute intensité sur le même circuit.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS**



Toujours brancher votre fer à repasser Next Generation Eurosteam<sup>MD</sup> sur un bloc multiprise avec protecteur de surtension. Cela préviendra des dommages coûteux à votre fer à repasser Next Generation Eurosteam<sup>MD</sup> lorsque le courant est rétabli après une coupure ou lorsqu'une saute de puissance se produit.

# CONTENU...



**FER À REPASSER**



**CAPUCHON DE SÉCURITÉ**



**DÉVISSSEUR DE CAPUCHON**



**TAPIS EN CAOUTCHOUC**



**TASSE À MESURER**



**JOINTS TORIQUES**



**MANUEL**



**GARANTIE**

Lire le mode d'emploi et les consignes de sécurité importantes au complet. Retirer et jeter tous les matériaux d'emballage.

S'assurer qu'aucun des articles illustrés et indiqués ci-dessus ne manque dans la boîte. S'il manque un article, contacter Redfern Enterprises.

Canada 1.877.387.7770

USA 1.877.462.5757

POUR  
COMMENCER

Il y a de l'eau dans votre chaudière? Cela est normal car chaque fer à repasser Next Generation Eurosteam<sup>MD</sup> est vérifié en usine pour en garantir la qualité.

Avant de l'utiliser pour la toute première fois, vous devez amorcer votre fer à repasser en y ajoutant de l'eau afin de vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement. Vous n'aurez à effectuer cette procédure qu'une seule fois, juste avant sa toute première utilisation.

Remplissez votre tasse à mesurer tout juste au-dessous de la ligne maximum et remplissez le réservoir de votre chaudière. Vissez le capuchon de sécurité avec le déviseur prévu et assurez-vous que votre cadran de vapeur est tourné complètement à la position « arrêt » (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Branchez le fer à repasser, mettez-le en marche et attendez que le voyant « prêt » s'allume. Tenez le fer à repasser dans votre main et tournez le cadran de vapeur complètement à la position « marche » (dans le sens des aiguilles d'une montre). Continuez à tenir l'appareil et laissez un réservoir complet de vapeur s'échapper du fer à repasser. Une fois ce processus terminé, laissez l'appareil refroidir complètement. Vous êtes maintenant prête à utiliser votre fer à repasser Eurosteam<sup>MD</sup>.

## 1. L'eau

Le fer à repasser Eurosteam<sup>MD</sup> a été conçu pour utiliser de l'eau du robinet normale. N'utilisez jamais d'eau distillée à 100 % car cela peut endommager l'intérieur de la chaudière.

### **Au sujet de l'eau adoucie et de l'eau de puits.**

Plusieurs types d'eau contiennent des niveaux naturellement élevés de sodium, de fer, de minéraux et de matière organique. Lorsque ceux-ci s'accumulent à l'intérieur de la chaudière, ils peuvent apparaître sous forme de taches brunes ou faire « cracher » votre Eurosteam<sup>MD</sup> pendant son utilisation. Si vous constatez ce type de problème, vous devriez essayer d'utiliser de l'eau de source embouteillée bon marché.

N'utilisez jamais de l'eau contenant des additifs tels que de l'empois, du parfum et de l'assouplissant. Ces additifs peuvent affecter la chaudière et, à haute température, peuvent former des dépôts, produire des taches et obstruer les événements de vapeur.

## 2. Remplir le réservoir de la chaudière

Remplissez le réservoir pendant que l'Eurosteam<sup>MD</sup> est débranché et froid. Placez votre tapis en caoutchouc sur une surface stable et l'Eurosteam<sup>MD</sup> dessus. À l'aide de la tasse à mesurer (max 210 cc), remplissez le réservoir d'eau et de la chaudière. Retirez le capuchon de sécurité de la chaudière. Introduisez le tuyau du doseur dans le trou et remplissez la chaudière. Vissez le capuchon de sécurité en place jusqu'à ce qu'il arrête, puis serrez doucement dans trop appliquer de pression pour éviter que le joint torique se rompe.

Si l'appareil est rempli à surcapacité, de l'eau peut s'écouler ou gicler de la semelle au début de la séance de repassage.

Après chaque utilisation, veillez à vider la chaudière en laissant s'échapper toute la vapeur. Tournez le cadran de vapeur complètement sur la position « marche » (dans le sens des aiguilles d'une montre) et attendez jusqu'à ce que la vapeur ait arrêté, puis mettez le cadran


## \*Arrêter la vapeur avant de déposer le fer à repasser sur le tapis en caoutchouc\*

de vapeur sur la position « arrêt », débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse. Retirez le capuchon de sécurité et tenez le fer à repasser à l'envers afin de drainer toute l'eau restante. Rangez le fer à repasser dans un endroit sûr sans que le capuchon de sécurité soit vissé, afin de permettre à la chaudière de respirer.

### \*IMPORTANT\*



**Ne JAMAIS dévisser le capuchon de sécurité lorsque le fer à repasser Eurosteam<sup>MD</sup> dégage de la vapeur et que la chaudière est sous pression. Vous pourriez vous brûler ou vous ébouillanter.**

### 3. Marche et Arrêt

Pour mettre le Eurosteam<sup>MD</sup> en marche, déposez l'appareil sur le tapis en caoutchouc, sur une surface stable, et assurez-vous que le cadran de vapeur est tourné complètement sur la position « arrêt » (tournez dans le sens inverse  des aiguilles d'une montre), puis branchez-le sur un bloc multiprise avec protecteur de surtension. Mettez l'appareil en marche en mettant l'interrupteur de puissance vert à « marche » (il s'allume en vert lorsqu'il est à « marche»). L'Eurosteam<sup>MD</sup> est prêt à être utilisé lorsque l'indicateur lumineux s'éteint. L'indicateur lumineux s'allumera et s'éteindra tout au long de la séance de repassage, ce qui indique que la chaudière est constamment en train de chauffer et de pressuriser l'eau pour une performance optimale et cela est parfaitement normal.

Pour arrêter le fer à repasser, mettez l'interrupteur à « arrêt » et l'indicateur lumineux s'éteindra. Saisissez la fiche avec soin et retirez-la du bloc multiprise avec protecteur de surtension. Laissez le fer à repasser reposer sur le tapis en caoutchouc sur une surface stable jusqu'à ce qu'il ait refroidi complètement. Retirez le capuchon de sécurité et purgez toute l'eau restante dans le réservoir de la chaudière. Rangez le fer à repasser dans un endroit sûr sans que le capuchon de sécurité soit vissé

### 4. La vapeur

La vapeur peut être continue ou contrôlée. Pour contrôler la vapeur et produire de gros jets de vapeur sous pression, gardez le cadran de vapeur sur la position « arrêt » (tourné dans le sens inverse  des aiguilles d'une montre) et enfoncez le bouton de vapeur du centre lorsque vous avez besoin d'un jet de vapeur. Nous recommandons d'utiliser le fer à repasser avec ce mode, car il vous permet d'utiliser le moins d'eau et d'obtenir le jet de vapeur le plus puissant. Si vous désirez une vapeur continue, tournez le cadran de vapeur dans le sens  des aiguilles d'une montre. Pour obtenir une intensité maximale, tournez le cadran de vapeur complètement sur la position maximale. Avec ce mode, votre réservoir se videra rapidement.

### 5. Remplir le réservoir pendant que vous utilisez le fer à repasser

Si vous devez remplir la chaudière pendant une séance de repassage, mettez l'interrupteur à « arrêt ». Retirez la fiche du bloc multiprise avec protecteur de surtension et enfoncez complètement le bouton de vapeur pour permettre à toute la vapeur résiduelle de s'échapper.



## \*Nettoyer la chaudière est important pour la performance de votre fer à repasser\*


Dévissez lentement le capuchon de sécurité (le dévisseur de capuchon rouge vous facilitera la tâche). Versez une petite quantité d'eau LENTEMENT dans le réservoir, à l'aide du doseur, 2 ou 3 fois, et laissez la vapeur sortir du tube de remplissage, puis remplissez la chaudière comme vous le faites normalement. Vissez fermement le capuchon de sécurité, insérez la fiche dans le bloc multiprise avec protecteur de surtension et la vapeur reprendra dans peu de temps. Ne remplissez pas le réservoir à surcapacité; sa capacité maximale est égale à celle de la tasse à mesurer, soit de la ligne maximum, 210 cc (tout juste en deçà d'une tasse). **Nous recommandons que les instructions de nettoyage suivantes soient effectuées tous les 2 à 3 mois ou lorsque vous remarquez des gouttes d'eau qui sortent de la semelle de l'Eurosteam**

### 6 Nettoyage

#### Semelle

Avant de nettoyer le fer à repasser, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise d'alimentation et que le fer à repasser a refroidi. N'utilisez pas d'abrasifs sur la semelle. Les dépôts et autres résidus sur la semelle peuvent être éliminés avec un chiffon trempé dans une solution de vinaigre et d'eau. Gardez la surface de la semelle lisse en évitant les contacts avec les surfaces dures et les abrasifs.

#### Réservoir de la chaudière


Pour mélanger cette solution, remplissez votre tasse à mesurer tout juste sous la ligne maximum, d'une quantité égale de vinaigre blanc et d'eau. Assurez-vous que le réservoir est complètement vide, puis remplissez-le de la solution de vinaigre et d'eau. Vissez le capuchon de sécurité fermement et assurez-vous que le cadran de vapeur est sur la position « arrêt » (tournez dans le sens inverse  des aiguilles d'une montre), puis branchez-le sur le bloc multiprise avec protecteur de surtension. Mettez l'appareil à « marche » et laissez-le chauffer jusqu'à ce que l'indicateur lumineux s'éteigne. Mettez l'appareil à « arrêt » et débranchez-le de la source d'alimentation, laissez-le reposer 10 minutes, puis secouez-le vigoureusement. Laissez-le refroidir encore 10 minutes, enfoncez le bouton de vapeur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que plus aucune vapeur ne sorte de l'appareil. Dévissez le capuchon de sécurité et videz le contenu du réservoir. Vous pourriez devoir faire cela plusieurs fois en fonction du temps écoulé depuis le nettoyage précédent et du type d'eau utilisée. Pour terminer, rincez le réservoir avec de l'eau claire jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre se dissipe.

#### Pourquoi mon fer à repasser fuit-il?

\*La chaudière n'a pas été amorcée; reportez-vous aux instructions au haut de la page 5

\*L'indicateur lumineux est allumé pendant que le bouton de vapeur est enfoncé; attendez que l'indicateur lumineux s'éteigne avant de repasser

\*Il se peut que le fer à repasser soit rempli à surcapacité; enfoncez le bouton de vapeur à quelques reprises pour laisser l'eau excédentaire s'échapper sous forme de vapeur

\*Veillez à ce que le cadran de vapeur soit tourné complètement dans le sens inverse  aux aiguilles d'une montre sur la position « arrêt »

\*Le capuchon de sécurité pourrait ne pas être suffisamment serré

\*Le fer à repasser a commencé à refroidir parce qu'il n'a pas été utilisé immédiatement après que l'indicateur lumineux se soit éteint (en guise de caractéristique de sécurité, la température de l'Eurosteam<sup>MD</sup> se mettra automatiquement à baisser après 1 à 2 minutes d'inutilisation; enfoncez le bouton de vapeur jusqu'à ce que l'indicateur lumineux se rallume et attendez que l'indicateur lumineux s'éteigne et le fer à repasser est de nouveau prêt à être utilisé)



### CONSEILS

**\*Pour de meilleurs résultats de repassage, utiliser une planche à repasser en toile pour permettre à la vapeur excédentaire de s'échapper.**

**\*Toujours déposer votre fer à repasser Eurosteam<sup>MD</sup> à l'horizontale sur le tapis en caoutchouc et jamais sur son pied.**

**\*Ne jamais laisser la semelle entrer en contact avec un objet qui pourrait l'égratigner ou l'endommager, tels que les fermetures à glissière et les boutons en métal.**


### **Pourquoi dois-je vider mon fer à repasser après chaque utilisation?**

Vous devez vider votre fer à repasser après chaque utilisation. Cela évitera de le remplir à surcapacité la prochaine fois qu'il sera utilisé, et parce que toute eau demeurant à l'intérieur de votre fer à repasser peut former des dépôts de calcaire. Vous devrez alors nettoyer votre fer à repasser plus fréquemment.

### **Quelle eau dois-je utiliser pour remplir le fer à repasser?**


Reportez-vous à la section 1 de la page 5

### **Comment puis-je obtenir de la vapeur continue (sans arrêt)?**

Pour que votre fer à repasser produise de la vapeur continuellement (sans arrêt), tournez le cadran vers la droite complètement dans le sens  des aiguilles d'une montre. Souvenez-vous que cette méthode est strictement facultative et que le fer à repasser utilisera beaucoup plus d'eau qu'en mode de vapeur non continu. Veuillez noter : pour toutes nos démonstrations, nous utilisons le mode de vapeur non continu à la demande. Il est également conseillé d'utiliser ce réglage pour vider la chaudière.

### **Comment obtenir des jets de vapeur comme dans la démonstration ?**

Pour obtenir des jets de vapeur et prolonger la durée d'utilisation de l'eau dans le réservoir,

réglez le cadran sur la position « arrêt », en le tournant dans le sens inverse  des aiguilles d'une montre. Enfoncer le bouton de vapeur central pour produire un jet de vapeur sous pression.

## **Pourquoi mon fer à repasser vient-il à manquer de vapeur rapidement?**

Lorsque le fer est utilisé en mode de vapeur continu, le réservoir d'eau dure environ 8 à 11 minutes. Nous recommandons d'utiliser le bouton de vapeur seulement, en mode de vapeur non continu à la demande. Enfoncer le bouton pendant deux (2) secondes produit quatre (4) à huit (8) secondes de jets de vapeur. Enfoncer le bouton de manière intermittente (toutes les 5 à 10 secondes) permet d'obtenir autant de vapeur qu'en mode continu (sans arrêt). Une fois que vous aurez maîtrisé cette technique, vous ne voudrez jamais utiliser un autre fer à repasser!

## **Comment dois-je nettoyer mon fer à repasser?**

Reportez-vous à la section 6 de la page 7


## **Pourquoi l'indicateur lumineux s'allume-t-il lorsque le fer à repasser est en marche?**

Lorsque l'eau à l'intérieur de la chaudière commence à refroidir, l'indicateur lumineux s'allumera pour indiquer que le fer à repasser chauffe. Une fois que l'eau dans la chaudière atteint la température optimale, l'indicateur lumineux s'éteindra. Il est tout à fait normal de voir ce processus se répéter. Cela se produit notamment lorsque la séance de repassage dure plus de 10 minutes. Continuer à repasser sans problème.

## **Pourquoi mon fer à repasser perd-il de la pression lors de l'application de vapeur?**

Au fur et à mesure que le bouton de vapeur ou le cadran de vapeur est utilisé, la pression dans la chaudière diminue. Vous pourriez remarquer que le fer à repasser perd un peu de pression lorsque vous amorcez la chaudière. Ou si l'indicateur lumineux orange s'est allumé, vous pourriez choisir de laisser la pression du fer à repasser augmenter jusqu'à ce que l'indicateur lumineux sur la poignée s'éteigne.

## **Pourquoi mon fer à repasser chauffe-t-il, mais ne produit pas de vapeur?**

\*Réglez le cadran de vapeur sur la position  de vapeur non continue et appuyez sur le bouton

\*Vérifiez qu'il y a de l'eau dans la chaudière

\*Votre fer à repasser pourrait devoir être nettoyé. Reportez-vous à la section 6 de la page 7 pour les instructions de nettoyage

## **Pourquoi de la vapeur s'échappe-t-elle du bouchon vissé lorsque je mets le fer à repasser en marche?**

\*Le joint torique pourrait devoir être remplacé. Retirez le joint torique de la base du capuchon de sécurité et remplacez-le par le joint torique fourni.

\*Le capuchon de sécurité pourrait ne pas avoir été vissé suffisamment

\*Lorsque le fer à repasser est laissé en mode vapeur non continu sans dégagement de

## Eurosteam<sup>MD</sup> peut être utilisé horizontalement ou verticalement

vapeur régulier après que l'indicateur lumineux se soit éteint pendant des périodes de temps prolongées (10 minutes ou plus), la caractéristique de sécurité intégrée du fer à repasser dégagera de la vapeur par le bouchon fileté. **Nous recommandons aux courtépontières et aux couseuses d'appuyer sur le bouton de vapeur toutes les 10 minutes environ lorsque le fer à repasser n'est pas utilisé, afin qu'il soit prêt quand vous l'êtes.**

\*Si aucune des solutions ci-dessus ne corrige le problème, appelez le service à la clientèle

Canada : 1.877.387.7770

É.-U. : 1.877.462.5757

### **Pourquoi ma poignée devient-elle chaude?**

La poignée de votre Next Generation Eurosteam<sup>MD</sup> deviendra passablement chaude, mais elle ne devrait jamais devenir chaude au point où vous ne pouvez plus la tenir. La poignée peut sembler chaude parce que le fer à repasser a été laissé en marche pendant une longue période de temps sans être utilisé, ce qui cause un dégagement continu de vapeur ou une fuite de vapeur par le capuchon de sécurité (voir plus haut).



### Modèle 6199

### GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti pour un an à compter de la date d'achat contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour un usage domestique normal. Au cours de cette période, tout modèle 6199 qui est déterminé être défectueux par un service de réparations agréé EurosteamMD, sera réparé ou remplacé à la discrétion du technicien agréé. L'appareil doit être retourné, par l'acheteur original, franco de port et avec la preuve de la date d'achat et 19,95 \$ pour les frais d'expédition et d'emballage. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts découlant d'une utilisation inappropriée, négligence, non conformité aux instructions d'EurosteamMD, utilisation sur un courant ou une tension autre que ce qui est estampillé sur le modèle 6199 ou d'une modification ou réparation non autorisée par EurosteamMD de la part de l'acheteur ou d'un utilisateur. La réparation ou le démontage par toute personne autre qu'un réparateur EurosteamMD agréé annulera la garantie.

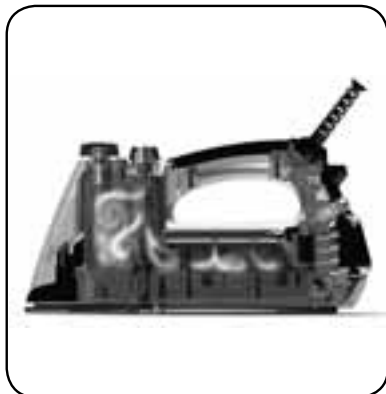
Si vous constatez que votre produit est défectueux, communiquez avec votre service à la clientèle EurosteamMD au :  
Canada : 1.877.387.7770  
É.-U. : 1.877.462.5757

Obtenez un numéro d'autorisation de réparation (numéro AR) et apportez le fer à repasser ou expédiez-le franco de port au centre de réparations avec la preuve de la date d'achat et 19,95 \$. Certaines provinces et certains États ne permettent pas l'exclusion de dommages accessoires ou indirects, donc ce qui précède pourrait ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous confère certains droits, mais il se peut que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une province à une autre et d'un État à un autre.

MODEL 6199

**EUROSTEAM®**  
*NEXT GENERATION*

EN



FR

**Manual de instrucciones**

ES



ITALIAN DESIGN



★ Leaders in Professional Marketing and Demonstrating ★

Eurosteam® is a registered trademark of 974514 AB Ltd.



CANADA: 1-877-387-7770 USA: 1-877-462-5757

[www.redferment.com](http://www.redferment.com)

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar este aparato, deben seguirse siempre algunas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.**

1. Para disminuir el riesgo de contacto con el agua caliente que despiden las ventilas de salida de vapor, inspeccione la plancha antes de cada uso; sosténgala, asegurándose de no apuntarla hacia el cuerpo, y presione el botón de vapor en un lugar seguro.
2. Utilice la plancha únicamente para el fin para el cual se diseñó.
3. Esta plancha está destinada exclusivamente para uso doméstico y residencial. Este no es un producto apto para usos comerciales.
4. Para protegerse del riesgo de un choque eléctrico, no sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido.
5. La plancha deberá estar siempre apagada antes de enchufarla o desenchufarla de la extensión protegida contra sobrecargas. Nunca tire del cable para desconectar de la extensión protegida contra sobrecargas, sino sujete la clavija y tire de ella para desconectar.
6. Al llenar el depósito de agua o vaciarlo cuando no se utilice la plancha, desenchúfela siempre de la extensión protegida contra sobrecargas.
7. No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe por completo antes de guardarla. Enrolle de manera floja el cable alrededor de la plancha al guardarla.
8. No utilice la plancha cuando el cable está dañado, o si esta se ha caído o presenta algún daño.
9. Si el cable está dañado, deberá ser reparado por el fabricante, agente autorizado de servicio o algún técnico calificado similarmente a fin de evitar riesgos.
10. Para evitar el riesgo de un choque eléctrico, no desarme la plancha. Llévela o envíela a un técnico calificado para que la examine o repare. Armar o reparar la plancha de manera incorrecta puede causar un peligro de incendio, choque eléctrico o lesión para personas al utilizar el aparato.
11. Ningún niño deberá utilizar esta plancha. Es necesaria la estrecha vigilancia de cualquier electrodoméstico que se utilice cerca de niños. El uso no supervisado puede resultar en un incendio o lesión personal. No deje la plancha desatendida mientras está enchufada, encima de una tabla de planchar o cuando está aún caliente.
12. Pueden ocurrir quemaduras al tocar piezas calientes de metal, agua caliente o vapor. Sea precavido al voltear un generador de vapor ya que puede haber agua caliente en el depósito.
13. Nunca intente destornillar el tapón de la caldera cuando la plancha está en funcionamiento. La fuerte presión del vapor podría causar quemaduras. Destornille el tapón únicamente cuando la caldera está fría o no haya más presión en ella.
14. Utilice siempre la pieza de remoción del tapón para desenroscar el tapón de seguridad.
15. Deje escapar siempre todo el vapor de la caldera activando el vapor a su máxima capacidad hasta que deje de salir.
16. Antes de hacer funcionar la plancha, asegúrese de que el tapón de la caldera está puesto en su lugar. Un tapón con rosca incorrecto o faltante puede dejar que el vapor salga

- fácilmente y provoque escaldaduras.
17. Al colocar la plancha en la almohadilla de caucho resistente al calor, asegúrese de que la superficie en la que se coloque sea estable. No coloque la plancha en la almohadilla de caucho resistente al calor cuando está activada la función de vapor continuo.
  18. Ponga siempre la suela de la plancha en la almohadilla de caucho resistente al calor, nunca la descanse en posición vertical.
  19. Nunca introduzca ni deje caer objeto alguno en ninguno de los orificios (eléctrico o cualquier otro) y no utilice la plancha si alguno de los orificios está bloqueado de alguna manera.
  20. No utilice la plancha a la intemperie.
  21. No haga funcionar la plancha donde se utilicen productos en aerosol (rocío) o donde se administra oxígeno.
  22. Limpie la plancha con un trapo seco o ligeramente húmedo solamente.
  23. Esta plancha no está destinada para ser utilizada por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales están reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos a menos que tengan la supervisión o hayan sido instruidas en lo que respecta a la utilización de este aparato por una persona responsable de su seguridad.
  24. Se deberá vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con este aparato.
  25. No dirija el vapor de forma directa hacia las personas, animales, equipos eléctricos o ropa que lleve puesta alguna persona.
  26. Al llenar la caldera, no use agua que tenga aditivos, perfumes o sustancias químicas.
  27. Utilice únicamente las piezas aprobadas y suministradas.
  28. Lea y siga cada una de las indicaciones importantes en este manual de instrucciones.

## INSTRUCCIONES ESPECIALES

**Si un cable de extensión es absolutamente necesario, deberá utilizarse un cable de 15 amperes. Los cables designados para menor amperaje pueden sobrecalentarse. Se debe tener cuidado para evitar que se estire o provoque tropiezos de manera no deliberada. Para evitar una sobrecarga del circuito, no conecte otro aparato de consumo elevado en el mismo circuito.**

**GUARDAR SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES**



Siempre conecte la Plancha Eurosteam® Next Generation a una extensión protegida contra sobrecargas. Esto evitará cualquier daño costoso que pudiera ocurrir a su plancha Eurosteam® cuando la alimentación sea restablecida luego de un apagón o una subida de tensión en su hogar.



# LO QUE HAY DENTRO.....



**PLANCHA**



**TAPÓN DE SEGURIDAD**



**SACATAPÓN**



**ALMOHADILLA DE CAUCHO**



**VASO MEDIDOR**



**JUNTAS TÓRICAS**



**MANUAL**



**GARANTÍA**

Lea por favor todas las instrucciones de uso y las Instrucciones Importantes de Seguridad en su totalidad. Quite y deseche todo el material de embalaje.

Cerciórese de que están incluidos en la caja todos los elementos enumerados que aparecen en la imagen de arriba. Si hay alguna pieza que falte, por favor póngase en contacto con Redfern Enterprises.

Canadá 1.877.387.7770 EUA 1.877.462.5757



¿Hay agua en la caldera de su plancha? Esto es normal ya que la Plancha Eurosteam® Next Generation se somete a pruebas en la fábrica para propósitos de calidad.

Antes de usar por primera vez su plancha, necesitará preparar la unidad a fin de garantizar que su plancha Eurosteam® está en condiciones óptimas de funcionamiento. Es necesario este procedimiento solamente una vez, antes del primer uso. Llene el vaso medidor apenas por debajo de la línea de llenado máximo y llene el depósito de la caldera. Enrosque el tapón de seguridad con la pieza de remoción y asegúrese de que el regulador de vapor está totalmente en la posición de apagado (gire en sentido opuesto a las manecillas del reloj). Enchufe la unidad, enciéndala y espere a que se apague la luz piloto. Sostenga la plancha y gire el regulador de vapor hasta el máximo (en el sentido de las manecillas del reloj). Siga sosteniendo la unidad y permita que salga todo el vapor del depósito de la plancha hasta se agote. Una vez completado este paso, deje enfriar por completo la unidad. Ya puede empezar a planchar con la Eurosteam®.

## 1. Agua

La plancha Eurosteam® ha sido diseñada para utilizar agua del grifo. Nunca utilice agua 100% destilada ya que puede ocasionar daños al interior de la caldera.

Acerca de agua ablandada y agua de pozo. Muchos tipos de agua contienen de forma natural niveles altos de sodio, hierro, materia mineral y orgánica. Si estos se acumulan en el interior de la caldera, con el tiempo pueden aparecer como manchas marrones o pueden ocasionar que su Eurosteam® gotee durante el planchado. Si se presenta este tipo de problema usted deberá tratar de usar agua de manantial embotellada de bajo costo.

Nunca use agua que tenga algún tipo de aditivo como almidones, fragancias o suavizante para ropa. Los aditivos pueden afectar la caldera, a altas temperaturas los sedimentos pueden formar y despedir manchas y causar bloqueos en las ventilas de salida del vapor.

## 2. Llenado del depósito de agua interno

Llene el depósito del agua cuando su Eurosteam® está desenchufada y fría. Coloque la Eurosteam® encima de la almohadilla de caucho sobre una superficie estable. Con la ayuda del vaso medidor (210cc), llene el depósito de agua/caldera. Quitar el tapón de seguridad de la caldera. Introducir el tubo del medidor en el orificio y llenar la caldera. Coloque el tapón de seguridad en la posición adecuada y apretada, girando hasta que se detenga y luego presione levemente sin ejercer demasiada presión, a fin de evitar romper la junta tórica. Si la unidad se llena en exceso el agua puede escaparse y/o salir a chorros de la suela de la plancha al principio del planchado.

Al final de cada uso, asegúrese de vaciar el agua de la caldera dejando salir todo el vapor. Gire el regulador de vapor hasta el máximo (en el sentido de las manecillas del reloj) y


## \*Detenga el vapor antes de reposar la plancha en la almohadilla de caucho\*

espere a que deje de salir el vapor, apague la plancha y espere a que se enfríe la unidad. Quite el tapón de seguridad y sostenga la plancha hacia abajo para permitir que salga toda el agua restante. Guarde la plancha en un lugar seguro sin el tapón de seguridad puesto a fin de permitir que respire la caldera.

### \*IMPORTANTE\*



**NUNCA desenrosque el tapón de seguridad mientras la plancha Eurosteam® está produciendo vapor y haya presión en la caldera. Eso puede llevar a quemadura o ustiones.**

### 3. Encendido y Apagado

Para encender su Eurosteam® coloque la unidad encima de la almohadilla de caucho, sobre una superficie estable, asegúrese de que el regulador de vapor está en la posición de apagado (gire en el sentido opuesto  a las manecillas del reloj) y enchufe la plancha a una extensión protegida contra sobrecargas. Encienda la unidad situando el interruptor en la posición de encendido (ON). Se iluminará la luz del interruptor. Cuando se apague la luz piloto, la Eurosteam® está lista para usarse. La luz se iluminará de forma intermitente durante el planchado, lo que es normal ya que indica que la caldera se está calentando constantemente y que está manteniendo la presión del agua para un desempeño óptimo.

Para apagar la plancha, sitúe el interruptor en la posición de apagado (OFF) y la luz se apaga. Sujete con cuidado la clavija de enchufe y desconéctela de la extensión protegida contra sobrecargas. Permita que la plancha repose en la almohadilla de caucho sobre una superficie estable hasta que se enfríe por completo. Quite el tapón de seguridad y vacíe el agua restante del depósito de la caldera. Guarde la plancha en un lugar seguro sin el tapón de seguridad puesto.

### 4. Vapor

El vapor puede ser continuo o controlado. Para controlar el vapor y lograr grandes chorros de vapor a presión, mantenga el regulador de vapor en la posición (OFF) de apagado (en el sentido opuesto  a las manecillas del reloj) y presione el botón del centro cuando necesita el chorro de vapor. Recomendamos que la plancha se utilice en esta modalidad ya que utilizará la menor cantidad de agua y proporcionará el vapor más potente. Para un vapor continuo, gire el regulador de vapor en el sentido  de las manecillas del reloj a fin de obtener un vapor constante y continuo. La máxima intensidad se obtiene cuando el regulador de vapor se sitúa completamente en la posición de encendido. En esta modalidad el depósito de agua se agotará rápidamente.

## **5. Llenado del depósito mientras se utiliza la plancha**

Si usted necesita llenar la caldera durante el planchado, sitúe el interruptor en la posición de apagado (OFF). Desenchufe la clavija de la extensión protegida contra sobrecargas y presione totalmente el botón de vapor para dejar salir todo el vapor restante. Desenrosque lentamente el tapón de seguridad, lo que se logra con mayor facilidad con la ayuda del sacatapón rojo. Vierta LENTAMENTE un poco de agua en el depósito con el vaso medidor, 2 o 3 veces, y permita que salga el vapor del tubo de llenado, luego llene la caldera de manera normal. Enrosque y presione el tapón de seguridad, conecte la clavija a la extensión protegida contra sobrecargas y en poco tiempo el vapor comenzará a salir. No llene el depósito en exceso, su capacidad máxima es igual a la línea de llenado máximo del vaso medidor, 210cc (poco menos de 1 vaso).


**Recomendamos llevar a cabo las siguientes instrucciones de limpieza cada 2 ó 3 meses o si usted nota que se produce un goteo en la suela de la plancha Eurosteam®.**

## **6. Limpieza**

### **Suela**

Antes de limpiar la plancha, asegúrese de que la unidad está desconectada de la red eléctrica y que la plancha se ha enfriado por completo. No utilice productos abrasivos para limpiar la suela. La acumulación de cualquier tipo de residuos en la suela puede eliminarse con un paño remojado en una solución de agua y vinagre. Mantenga la suela intacta evitando el contacto con superficies ásperas o abrasivas.

### **Depósito de caldera**

Con la ayuda del vaso medidor, llene hasta poco menos de la línea máxima con 1/2 cantidad de vinagre y 1/2 cantidad de agua. Asegúrese que el depósito está completamente vacío y llene con la solución de agua y vinagre. Coloque y presione el tapón de seguridad, asegurándose de que el regulador de vapor está en la posición (OFF) de apagado (gire en el sentido opuesto  a las manecillas del reloj) y conecte a la extensión protegida contra sobrecargas. Encienda la unidad y deje que se caliente hasta que la luz del interruptor se apague. Apague la plancha y desenchúfela de la red eléctrica, déjela reposar durante 10 minutos y luego sacúdala con fuerza. Deje que se enfríe durante otros 10 minutos, presione y mantenga presionado el botón de vapor hasta que deje de salir. Desenrosque el tapón de seguridad y vacíe el contenido del depósito. Puede ser necesario repetir este paso varias veces dependiendo del tiempo en que se haya realizado la última limpieza y del tipo de agua utilizada. Para terminar, enjuague el depósito con agua limpia hasta que se disipe el olor a vinagre.


### **¿Por qué gotea mi plancha?**

\*La caldera no ha sido preparada, vea la parte superior de la página 5 para las instrucciones correspondientes

\*La luz del interruptor se ilumina al apretar el botón de vapor. Espere a que el indicador de

luz se apague antes de planchar

\*La plancha puede estar demasiado llena, presione el botón de vapor unas veces para dejar salir el exceso de agua en forma de vapor

\*Asegúrese de que el regulador de vapor está situado totalmente en el sentido opuesto  a las manecillas del reloj

\*El tapón de seguridad de la plancha quizá no está bien apretado

\* La plancha se enfría debido que no se utiliza inmediatamente después de que el indicador de luz del interruptor se apaga (Como una función de seguridad, la Eurosteam® disminuirá la temperatura automáticamente luego de aproximadamente 1 o 2 minutos de no ser usada, mantenga presionado el botón de vapor hasta que se ilumine el indicador de luz y espere a que la luz se apague y la plancha estará lista para usarse de inmediato)



**CONSEJO**

**\*Para mejores resultados en el planchado, utilice una tabla de planchar tipo malla a fin de permitir que escape el exceso de vapor.**

**\*Siempre repose su plancha Eurosteam® de forma horizontal sobre la almohadilla de caucho y nunca sobre la parte posterior.**

**\*No permita que la suela de la plancha entre en contacto con nada que pueda rayar o dañar su revestimiento, por ejemplo cierres o remaches de metal.**


### **¿Por qué debo vaciar mi plancha después de cada uso?**

La plancha deberá vaciarse luego de cada uso. Esto garantizará que la siguiente vez que se utilice la plancha no se llene en exceso y que cualquier agua restante en el interior de la plancha no se calcifique; lo cual requeriría una limpieza de la plancha con mayor frecuencia.

### **¿Cuál agua debo utilizar para llenar la plancha?**

Por favor consulte la sección 1 de la página 5

### **¿Cómo puedo obtener un vapor continuo (ininterrumpido)?**

Para hacer que su plancha produzca vapor de manera continua (ininterrumpido), usted debe girar el regulador totalmente hacia la derecha en el sentido  de las manecillas del reloj. Tenga presente que este método es estrictamente opcional y hará que se agote el vapor de la plancha más rápidamente que en la modalidad no continua de vapor. Favor de observar: En todas nuestras demostraciones en vivo se utiliza la modalidad de vapor no

continuo /según sea requerido. Recomendamos utilizar esta posición también para vaciar la caldera interna.

## ¿Cómo puedo obtener los chorros de vapor de la demostración?

Para obtener chorros de vapor y prolongar el uso del agua en el depósito, ajuste el regulador de vapor a la posición de apagado (OFF), girando el mismo en el sentido opuesto a las manecillas del reloj. Presione el botón del centro para liberar un chorro de vapor a presión.

## ¿Por qué se agota rápidamente el vapor en mi plancha?

Cuando usted utiliza la plancha en la modalidad continua de vapor, el depósito de agua durará aproximadamente de 8 a 11 minutos. Le sugerimos que utilice solamente el botón de vapor en la modalidad de vapor no continuo /según sea requerido. Apretar el botón durante dos segundos produce de cuatro (4) a ocho (8) segundos de vapor. El apretar este botón de forma intermitente (una vez cada 5 ó 10 segundos) permitirá que usted obtenga la misma cantidad de vapor como si estuviera activada la modalidad de vapor continuo/ ininterrumpido. Una vez que domine esto, ¡nunca volverá a usar ninguna otra plancha!

## ¿Cómo puedo limpiar mi plancha?

Vea la sección 6 de la página 7

## ¿Por qué se ilumina la luz del interruptor cuando se usa la plancha?

Cuando el agua dentro de la caldera comienza a enfriarse, se iluminará la luz del interruptor indicando que la plancha está calentándose. Una vez que el agua en la caldera alcanza la temperatura óptima, la luz del interruptor se apagará. Es normal ver que esto sucede repetidamente. En particular si usted plancha durante más de 10 minutos en una sola ocasión, simplemente siga planchando.

## ¿Por qué pierde temperatura mi plancha al despedir vapor?

A medida que usted utiliza el botón o el regulador de vapor, la presión dentro de la caldera disminuye. Usted notará que su plancha pierde presión al preparar la caldera. O si el indicador de luz del interruptor se ha iluminado, tal vez usted prefiera permitir que la plancha se enfríe a fin de que se recobre la presión hasta que se apague la luz del indicador en el asa.

## ¿Por qué se calienta mi plancha, pero no produce vapor?

\*Ajuste el regulador de vapor a la posición de vapor no continuo y presione el botón

\*Asegúrese de que la caldera tenga agua

\*Su plancha tal vez necesite limpieza. Vea la sección 6 de la página 7 para las instrucciones de limpieza

### ¿Por qué escapa vapor del tapón con rosca cuando enciendo mi plancha?

\*La junta tórica tal vez necesite ser reemplazada. Quite la junta tórica de la base del tapón de seguridad y reemplácela con la junta tórica suministrada.

\*Tal vez no está bien apretado el tapón con rosca

\*Cuando la plancha se deja en la modalidad de vapor no continuo sin soltar el botón de vapor de manera regular después de que la luz del interruptor se apaga por periodos prolongados (10 minutos o más) la función integrada de seguridad de la plancha despedirá el vapor a través de tapón de rosca. **Alentamos a los acolchadores y costureros a presionar el botón de vapor cada 10 minutos aproximadamente cuando no se utilice, lo cual garantizará que la plancha está lista al mismo tiempo que usted.**

\*Si ninguna de las soluciones arriba sugeridas corrige el problema, por favor póngase en contacto con Servicio al Cliente en Canadá 1.877.387.7770 o en EE.UU. 1.877.462.5757

### ¿Por qué se calienta el asa de mi plancha?

El asa de su plancha Eurosteam® Next Generation se pondrá un poco tibia, aunque nunca deberá calentarse tanto que impida asirla. El asa de su plancha puede sentirse tibia debido a estar encendida prolongadamente por largos periodos si usarla, dejar la plancha en vapor continuo o un escape de vapor del tapón de seguridad (ver arriba).



### Modelo 6199

#### GARANTÍA LIMITADA

Este producto tiene una garantía de 1 año, a partir de la fecha de compra, contra defectos en los materiales y/o mano de obra cuando el producto se utilice de forma normal, y en tareas domésticas. Durante dicho periodo, cualquier modelo 6199, de conformidad con una inspección por parte del Departamento de Servicio Certificado por Eurosteam®, que demuestre ser un producto defectuoso, será reparado o reemplazado a la discreción del Técnico Certificado. Esta unidad deberá ser enviada, por el comprador original, con gastos de traslado prepagados y comprobante de la fecha de compra junto con \$19.95 para los gastos de envío/embalaje de la devolución incluidos. La presente garantía no cubre defecto alguno que pudiera surgir a causa del mal uso, negligencia, incumplimiento de las instrucciones de Eurosteam® por parte de los compradores o usuarios, el uso de una corriente o voltaje eléctricos diferentes a los estampados en el modelo 6199 o reparación alguna no autorizada por Eurosteam®. Cualquier reparación o desmontaje de este aparato por alguna persona que no sea un Técnico Certificado por Eurosteam® anulará la garantía.

Si usted cree que su producto presenta algún defecto, póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente de Eurosteam® al:

1.877.387.7770 en Canadá o al 1.877.462.5757 en EE.UU.

Obtenga un número de autorización de reparación (RA number) y llévelo o envíelo con gastos de traslado prepagados y comprobante de la fecha de compra junto con \$19.95 para gastos de envío/embalaje de la devolución. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión de daños incidentales o consecuenciales, por lo que lo anterior puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos así como otros derechos, los cuales varían de estado a estado y de provincia a provincia.

cod. 2085102600 rev. 0 - 10/12/2012